

Franckesche Stiftungen zu Halle

Le Truchement Nouveau Pour les Voyageurs: ou Vocabulaire François-Alemand & Alemand-François

Tauber, Johann Daniel

A Nuremberg, 1706

VD18 13107305

Die Zahlen.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

urn:nbn:de:gbv:ha33-1-214629

Les quatre Parties du Monde.

Die vier Theile der Welt.

Europa. Europe. drop.
Asia. Asie. asi.

Africa. Afrique. afrik.
America. Amerique. amerik.

Die Zahlen. Les Nombres.

Ein. Un. ün.
Zwey. Deux. dö.
Drey. Trois. troä.
Vier. Quatre. kater.
Fünff. Cinq. seind.
Sechß. Six. sis.
Sieben. Sept. sel.
Acht. Huit. wüit.
Neun. Neuf. nöf.
Zehn. Dix. diß.
Elf. Onze. onß.
Zwölff. Douze. duß.
Dreizehen. Troize. tres.
Vierzehe. Quatorze. katoré.
Fünffzehe. Quinze. leins.
Sechzehe. Seize. säß.
Siebenzehe. Dix sept. di set.
Achtzehe. Dix huit. diß wüit.
Neunzehe. Dix neuf. diß nöf.
Zwanzig. Vint. weint.
Ein und zwanzig. Vint & un.
Zwey und zwanzig. ic. Vint.
Dreißig. Trent. trant.
Vierzig. Quarante. karant.
Fünffzig. Cinquante. seinfant.
Sechzig. Soixante. soßant.
Siebenzig. Soixante & dix, ou
seprante. soßant e diß/u setant.

Ein und siebenzig. Seprante &
un. setant e ün.
Achtzig. Quatre vint, ou Hui-
tante. kater weint/u wüitant.
Ein und achtzig. ic. Huitante &
un. wüitant e ün.
Neunzig. Quatre vint dix.
kater weint diß.
Ein und neunzig. ic. Quatre
vint onze. kater weint onß.
Hundert. Cent. sant.
Hundert und zwanzig. Six vint
si weint.
Hundert und vierzig. ic. Cent.
quarante. sant karant.
Zweyhundert. Deux cents.
dö sant.
Dreyhundert. Trois cents
troä sant.
Tausend. Mille. mil. (sant).
Elffhundert. Onze cents. onß
Zwölffhundert. Douze cents.
duß sant. (mil.
Zweytausend. Deux mille. dö
Hundert tausend. Cent mille.
sant mil.
Eine Million. Un Million.
ün million.
Eine Tonne Goldes. Une Ton-
ne d'Or. ün tonn dor.
Des

Der Erste. Le Premier. le premie	Der Achtzehende. Le Dix huiti
Der Andere. Le Deuxième.	tième. le dis huitiém.
le obstem.	Der neunzehende. Le Dix neu
Der Dritte. Le Troisième.	fième. le dis nöfiém.
le troästem.	Der zwanzigste. Le Vintième.
Der Vierte. Le Quatrième.	le weintiém.
le patriém.	Der Ein und zwanzigste. Le
Der Fünfte. Le Cinquième.	Vinc unième. le weintiünim.
le seintiém.	Der Dreyzigste. Le Trentième.
Der Sechste. Le Sixième.	le trantiém.
le sifiém.	Der Vierzigste. Le Quaranti
Der Siebende. Le Septième.	me. le karantiém.
le setiém.	Der Fünffzigste. Le Cinquan
Der Achte. Le Huitième.	tième. le seinkantiém.
le wüitiém.	Der Sechzigste. Le Soixanti
Der Neunte. Le Neuvième.	me. le soäsantiém.
le nöfiém.	Der Siebenzigste. Le Soixante
Der Zehende. Le Dixième.	& dixième. le soäsant & dis
le disfiém.	fiém.
Der Elffte. L'Onzième.	Der Achtzigste. Le Quatre via
lonfiém.	tième. le fater weintiém.
Der Zwölffte. Le Douzième.	Der Neunzigste. Le Quatre
le düfiém.	vint dixième. le fater weint
Der Drenzehende. Le Troizi	disfiém.
me. le tresfiém.	Der Hunderte. Le Centième.
Der Vierzehende. Le Quator	le santiém.
zième. le fatorfiém.	Der Tausende. Le Milième.
Der Fuffzehende. Le Qdizième.	le miliém.
me. le keinsfiém.	Der Wiebielfte. Le Quantième.
Der Sechzehende. Le Seizième.	le santiém
le säfiém.	Der Letzte ohn einen. Le Penul
Der Siebenzehende. Le Dix sep	tième. le penütiém.
tième. le dissefiém.	

Die